

ULUSLARARASI SEMPOZYUM



INTERNATIONAL SYMPOSIUM

KASIM-NOVEMBER

16-18

İSTANBUL 2007

TÜRKİYE / TURKEY

MÜSLÜMAN  
ÜLKELERDE  
DİN EĞİTİMİ  
VE AVRUPA'DA  
OKULLARDA  
İSLAM ÖĞRETİMİ

RELIGIOUS EDUCATION IN MUSLIM WORLD AND  
TEACHING ISLAM IN SCHOOLS IN EUROPE



**Değerler Eğitimi Merkezi**  
Center for Values Education

Süleymaniye Cd. No:11 Süleymaniye-İSTANBUL Tel : 0 212 513 03 09 -  
513 09 90 Faks : 0 212 522 46 02 www.dem.org.tr | info@dem.org.tr



## Sempozyum Düzenleme Kurulu / **Organizing Committee**

### Başkan/**President**

Prof. Dr. Recep KAYMAKCAN

### Kurul Üyeleri/**Members**

Dr. Şeyma ARSLAN (Sekreter/**Secreteria**)  
Mahmut ZENGİN  
Mustafa YILMAZ  
Hüseyin KADER  
Hulusi YİĞİT

### Bilim Kurulu / **Scientific Board**

Prof. Dr. Recep Kaymakcan (Türkiye/**Turkey**)  
Prof. Dr. Beyza Bilgin (Türkiye/**Turkey**)  
Prof. Dr. Kemalettin Özdemir (Türkiye/**Turkey**)  
Prof. Dr. Oddbjørn Leirvik (Norveç/**Norway**)  
Prof. Dr. Robert Jackson (İngiltere/**England**)  
Prof. Dr. Ednan Aslan (Avusturya/**Austria**)  
Prof. Dr. Naseer Ahmad AlKhalwaleh (Ürdün/**Jordan**)  
Prof. Dr. RaiHani (Endonezya/**Indonesia**)

### İletişim/**Contact**

Ensar Vakfı Değerler Eğitimi Merkezi / **Ensar Foundation Center for Values Education**  
Süleymaniye Cd. No:11 Süleymaniye, Eminönü – İstanbul / **TÜRKİYE**  
Tel: (+90 212) 5130309 Fax: (+90 212) 5224602  
info@dem.org.tr / www.dem.org.tr

### Sempozyum dili/**Language of the symposium**

Türkçe & İngilizce / **Turkish & English**  
**Anında çeviri yapılacaktır.**  
**Simultaneous translation will be made.**

### Açılış/**Opening**: 13.30 – 16.50

16 Kasım/**November** 2007 Cuma/**Friday**  
Yer/**Venue**: Cemal Reşit Rey Kongre ve Sergi Sarayı-**Cemal Reşit Rey Concert Hall**, Harbiye-İstanbul

### Oturumlar/**Sessions**:

17 Kasım/**November**, Cumartesi/**Saturday** (09.00-18.00)  
18 Kasım/**November**, Pazar/**Sunday** (09.30-13.30)  
Yer/**Venue**: Ensar Vakfı Değerler Eğitimi Merkezi / **Ensar Foundation Center for Values Education** (Konferans salonu/**Conference hall**)  
Süleymaniye Cd. No: 11, Eminönü - İstanbul

# 16 KASIM 2007 / Cuma

Yer: Cemal Reşit Rey Konser Salonu, Harbiye

## AÇILIŞ KONUŞMALARI

13.30-14.00 Prof. Dr. Recep Kaymakcan  
*Sakarya Üniversitesi – Sempozyum Koordinatörü*  
Ahmet Şişman | *Ensar Vakfı Mütevelli Heyeti Başkanı*

## PROTOKOL KONUŞMALARI

14.00-14.40 Prof. Dr. Sait Yazıcıoğlu | *Devlet Bakanı*  
Prof. Dr. Ali Bardakoğlu | *Diyanet İşleri Başkanı*  
Prof. Dr. İrfan Aycan | *M.E.B. Din Öğretimi Genel Müdürü*  
Dr. Kadir Topbaş | *İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı*

## BAŞLANGIÇ TEBLİĞİ

14.40-15.00 Doç. Dr. Hüseyin Çelik | *Milli Eğitim Bakanı*



KAHVE ARASI: 15.00-15.15



## AÇILIŞ OTURUMU

**Başkan:** Prof. Dr. Fahri Kayadibi, *İstanbul Üniversitesi – Türkiye*

15.15-16.50 **Müslüman Dünyada Din Eğitimi Modelleri: Okullarda Din ve Ahlâk Öğretimindeki Son Gelişmeler ve Tartışma Alanları**

Prof. Dr. Oddbjørn Leirvik | *Oslo Üniversitesi – Norveç*

**Eğitsel Açıdan Dinin Öğretimine Bakış**

Prof. Dr. Hans-Georg Ziebertz | *Wuerzburg Üniversitesi – Almanya*

**Türkiye Mecburi Din Öğretimine Nasıl Geldi?**

Prof. Dr. Beyza Bilgin  
| *Ankara Üniversitesi Emekli Öğretim Üyesi – Türkiye*

**Türkiye’de Din Öğretiminde Değişim: Gelenekselden Çoğulculuğa**

Prof. Dr. Recep Kaymakcan | *Sakarya Üniversitesi – Türkiye*

MÜSLÜMAN ÜLKELERDE DİN EĞİTİMİ VE  
AVRUPADA OKULLARDA İSLÂM ÖĞRETİMİ





# 17 KASIM 2007 / Cumartesi

Yer: Ensar Vakfı Değerler Eğitimi Merkezi (Konferans salonu)  
Süleymaniye Cd. No: 11 Eminönü - İstanbul

## I. OTURUM: 09.00-10.40 Orta Doğu'da Din Eğitimi

**Başkan:** Prof. Dr. Beyza Bilgin, Ankara Üniversitesi  
Emekli Öğretim Üyesi - Türkiye

Ürdün	<b>Ürdün'de Din Eğitimi: Müfredat, Ders Kitapları ve Öğretim Metotları</b> Prof. Dr. Naseer Ahmad AlKhalwaleh   Ürdün Üniversitesi - Ürdün
Suudi Arabistan	<b>Suudi Arabistan Krallığı'nda Din Eğitimi: Ülkenin Eğitim Politikasına Analitik Bir Yaklaşım</b> Prof. Dr. Abdulrazag Zafar   Uluslararası İslâm Eğitim Vakfı - Suudi Arabistan
Katar	<b>Katar'da Din Eğitimi</b> Dr. Ghaith Kuwari   Din İşleri Bakanlığı İrşad Dairesi Başkanı - Katar
İran	<b>Politize Şiiliğin İhdası: İran İslâm Cumhuriyeti'nde Din Eğitimi</b> Doç. Dr. Golnar Mehran   Al-Zahra Üniversitesi - İran



KAHVE ARASI: 10.40-11.00



## II. OTURUM: 11.00 - 12.40 Doğu Asya'da Din Eğitimi

**Başkan:** Prof. Dr. M. Şevki Aydın, Diyanet İşleri Başkanlığı - Türkiye

Endonezya	<b>Endonezya'da Okullarda Din Eğitimi</b> Prof. Dr. Raihani   UIN, Universitas Islam Negeri - Endonezya
Malezya	<b>Malezya Eğitimindeki Bütünsel Yaklaşım: Bir Model Olarak Uluslararası Malezya İslâm Üniversitesi</b> Prof. Dr. Sidek Baba   Uluslararası Malezya İslâm Üniversitesi - Malezya
Pakistan	<b>Eğitim İçinde Din ve Din İçinde Eğitim: Pakistan Tecrübesi</b> Prof. Dr. Abdul H. Nayyar   DIL- Developments in Literacy - Pakistan
Afganistan	<b>Afganistan'da İslâm Eğitimi-Kızlar İçin de mi?</b> Dr. Amir Mohammad Mansory   Stockholm Üniversitesi - İsveç



ÖĞLE ARASI: 12.40-14.00



### III. OTURUM: 14.00-15.40

## Afrika'da Din Eğitimi

**Başkan:** Prof. Dr. H. Mahmut Çamdibi, *Marmara Üniversitesi – Türkiye*

Fas	<b>Fas'ta Din Eğitimi: <i>Emir el Mouminin</i>'de İslâm Dini Öğretimi</b> Prof. Dr. Chahbar Abdelaziz   <i>Abdelmalek Essaadi Üniversitesi - Fas</i>
Cezayir	<b>Cezayir'de Din Dersi Kitapları: Temel Mesaj, Politika ve Kurumsal Yapı Açısından Bir İnceleme</b> Prof. Dr. Khairallah Assar   <i>Annaba Üniversitesi - Cezayir</i>
Moritanya	<b>Moritanya'da Din Eğitimi</b> Dr. Mohamed Sidiya Ould Khabaz   <i>Nouakchott Üniversitesi - Moritanya</i>
Senegal	<b>Senegal'de İslâm Eğitimi</b> Dr. M. BA Mor   <i>Geneva Üniversitesi - İsviçre</i>



KAHVE ARASI: 15.40-16.00



### IV. OTURUM: 16.00-17.20

## Türk Cumhuriyetlerinde Din Eğitimi

**Başkan:** Prof. Dr. Hayati Hökelekli, *Uludağ Üniversitesi - Türkiye*

Azerbaycan	<b>Azerbaycan'da Din Eğitiminin Bugünü</b> Dr. Elsavar Samadov   <i>Milli Bilimler Akademisi - Azerbaycan</i>
Kırgızistan	<b>Kırgızistan'da Din Eğitimi ve Problemleri</b> Dr. Bakıt Murzaraimov   <i>Oş Devlet Üniversitesi - Kırgızistan</i>
Kazakistan	<b>Kazakistan'da Din Eğitiminin Bugünü</b> Dr. Nurlan Mansurov   <i>Oturar Üniversitesi - Kazakistan</i>

MÜSLÜMAN ÜLKELERDE DİN EĞİTİMİ VE  
AVRUPA'DA OKULLARDA İSLÂM ÖĞRETİMİ





# 18 KASIM 2007 / Pazar

Yer: Ensar Vakfı Değerler Eğitimi Merkezi (Konferans salonu)  
Süleymaniye Cd. No: 11 Eminönü - İstanbul

## V. OTURUM: 09.30-11.30 Batı Avrupa'da okullarda islâm öğretimi

**Başkan:** Prof. Dr. Cemal Tosun, Ankara Üniversitesi - Türkiye

Almanya	<b>İslâm Öğretimi yada İslâm Hakkında Öğretim: Uzlaşma ile Tenkit Arasında Din Eğitimi</b> Prof. Dr. Harry Harun Behr   <i>Erlangen Üniversitesi - Almanya</i>
Avusturya	<b>Gelenek ve Gelecek arasında: Avusturya'da Din Dersleri ve İslâm</b> Prof. Dr. Ednan Aslan   <i>Wien Üniversitesi - Avusturya</i>
İngiltere	<b>İngiltere'de Okullarda İslâm Hakkında Öğretim</b> Prof. Dr. J. Mark Halstead   <i>Huddersfield Üniversitesi - İngiltere</i>
İsveç	<b>Din Eğitimi, Ahlâk ve Değerler Eğitimi Üzerine Süregiden Tartışmalar</b> Doç. Dr. Kerstiu von Brämssen   <i>Göteborg Üniversitesi - İsveç</i>
Hollanda	<b>Hollanda'da Din Eğitimi ve İslâm Dini Öğretimi</b> Y. Doç. Dr. Özcan Hıdır   <i>Rotterdam İslâm Üniversitesi - Hollanda</i>



KAHVE ARASI: 11.30-11.50



## VI. OTURUM: 11.50-13.30 Balkanlarda islâm öğretimi

**Başkan:** Prof. Dr. Suat Cebeci, Sakarya Üniversitesi - Türkiye

Bulgaristan	<b>Bulgaristan'da Din Eğitimi Sistemi</b> Doç. Dr. İbrahim Yalımov   <i>Yüksek İslâm Enstitüsü - Bulgaristan</i>
Yunanistan	<b>Yunanistan'da İslâm Dini Öğretimi</b> Prof. Dr. Georgios Tsiakalos   <i>Selanik Aristotle Üniversitesi - Yunanistan</i>
Makedonya	<b>Makedonya Eğitim Sistemi ve Din Eğitimi</b> Doç. Dr. Numan Y. Aruç   <i>MANU, Bilimler ve Sanatlar Akademisi - Makedonya</i>
Arnavutluk	<b>Arnavutluk'ta İslâm Dini Öğretimi</b> Betim Truçi   <i>Diyanet İşleri Başkanlığı Genel Sekreteri - Arnavutluk</i>



KAPANIŞ VE DEĞERLENDİRME



# 16 NOVEMBER 2007 / Friday

Venue: Cemal Reşit Rey Concert Hall, Harbiye

## OPENING SPEECHES

13.30-14.00 Prof. Dr. Recep Kaymakcan  
*Sakarya University – Turkey / Conference Convener*  
Mr. Ahmet Şişman | *President of Ensar Foundation - Turkey*

## PROTOCOL SPEECHES

14.00-14.40 Prof. Dr. Sait Yazıcıoğlu | *Minister of State - Turkey*  
Prof. Dr. Ali Bardakoğlu  
*Head of The Presidency of Religious Affairs - Turkey*  
Prof. Dr. İrfan Aycan  
*Director General of Religious Education, Ministry of National Education - Turkey*  
Dr. Kadir Topbaş  
*Mayor of Istanbul Metropolitan Municipality - Turkey*

## KEYNOTE SPEECH

14.40-15.00 Assoc. Prof. Dr. Hüseyin Çelik  
*Minister of National Education - Turkey*



COFFEE BRAKE: 15.00-15.15



## OPENING SESSION

**Chairman:** Prof. Dr. Fahri Kayadibi, *Istanbul University - Turkey*

15.15-16.50 **Models of Religious Education in the Muslim World: Current Developments And Debates On How To Teach Religion and Ethics School**  
*Prof. Dr. Oddbjørn Leirvik | University of Oslo – Norway*

**Teaching Religion in a Didactical Perspective**  
*Prof. Dr. Hans-Georg Ziebertz | University of Wuerzburg - Germany*

**How Did Turkey Come to the Solution of Compulsory Religious Instruction?**  
*Prof. Dr. Beyza Bilgin | Ankara University (Retired Professor) – Turkey*

**A Shift From Confessional To Pluralistic Religious Education in Turkey**  
*Prof. Dr. Recep Kaymakcan | Sakarya University - Turkey*

RELIGIOUS EDUCATION IN MUSLIM WORLD  
AND TEACHING ISLAM IN SCHOOLS IN EUROPE



16-18 KASIM November ISTANBUL 2007



# 17 NOVEMBER 2007 / Saturday

Venue: Ensar Foundation Center for Values Education (Conference hall)  
Süleymaniye Cd. No: 11 Eminönü - Istanbul

## SESSION I: 09.00-10.40 religious education in the middle east

**Chairman:** Prof. Dr. Beyza Bilgin, *Ankara University (Retired Professor) –Turkey*

Jordan	<b>Islamic Education in Jordan: Its Curriculum, Textbooks and Methods of Teaching</b> Prof. Dr. Naseer Ahmad AlKhalwaleh   <i>University of Jordan - Jordan</i>
Kingdom of Saudi Arabia	<b>Religious Education in the Kingdom of Saudi Arabia Through an Analytical Study of the Kingdom's Education Policy</b> Prof. Dr. Abdulrazag Zafar   <i>International Islamic Foundation for Education– Saudi Arabia</i>
Qatar	<b>Religious Education in Qatar</b> Dr. Ghaith Kuwari   <i>Director Of Daawah Direction, Ministry of Islamic Affairs - Qatar</i>
Iran	<b>The Creation of a Politicized Shi'i: Religious Education in the Islamic Republic of Iran</b> Assoc. Prof. Dr. Golnar Mehran   <i>Al-Zahra University - Iran</i>

 COFFEA BREAK: 10.40-11.00 

## SESSION II: 11.00-12.40 religious education in the east asia

**Chairman:** Prof. Dr. M. Şevki Aydın, *Presidency of Religious Affairs – Turkey*

Indonesia	<b>Religious Education in Indonesian Schools</b> Prof. Dr. Raihani   <i>UIN, Universitas Islam Negeri - Indonesia</i>
Malaysia	<b>Integrated Approach in the Malaysian Education: International Islamic University Malaysia as a Model</b> Prof. Dr. Sidek Baba   <i>International Islamic University - Malaysia</i>
Pakistan	<b>Education in Religion and Religion in Education: the Pakistani Experience</b> Prof. Dr. Abdul H. Nayyar   <i>DIL, Developments in Literacy - Pakistan</i>
Afghanistan	<b>Islamic Education in Afghanistan- Also for Girls?</b> Dr. Amir Mohammad Mansory   <i>Stockholm University - Sweden</i>



LUNCH BREAK: 12.40-14.00



## SESSION III: 14.00-15.40

### Religious Education in Africa

**Chairman:** Prof. Dr. Mahmut Çamdibi, *Marmara University - Turkey*

Morocco	<b>Religious Education in Morocco: The Teaching of Islam in the State of Emir el Mouminin</b> Prof. Dr. Chahbar Abdelaziz   <i>Abdelmalek Essaadi University - Morocco</i>
Algeria	<b>School Textbooks of Islamic Education in Algeria: A Study of the Message, Policy and Institution</b> Prof. Dr. Khairallah Assar   <i>University of Annaba - Algeria</i>
Mauritanie	<b>Religious Education in Mauritanie</b> Dr. Mohamed Sidiya Ould Khabaz   <i>Universite de Nouakchott - Mauritanie</i>
Senegal	<b>Islamic Education in Senegal</b> Dr. M. BA Mor   <i>Geneva University - Switzerland</i>



COFFEE BREAK: 15.40-16.00



## SESSION IV: 16.00-17.20

### Religious Education in central Asian Turkish states

**Chairman:** Prof. Dr. Hayati Hökelekli, *Uludağ University - Turkey*

Azerbaijan	<b>Religious Education Today in Azerbaijan</b> Dr. Elsavar Samadov   <i>National Academy of Sciences - Azerbaijan</i>
Kyrgyzstan	<b>Religious Education in Kyrgyzstan and It's Problems</b> Dr. Bakit Murzaraimov   <i>State University of Oş - Kyrgyzstan</i>
Kazakistan	<b>Religious Education Today in Kazakhstan</b> Dr. Nurlan Mansurov   <i>Oturar University - Kazakhstan</i>

RELIGIOUS EDUCATION IN MUSLIM WORLD  
AND TEACHING ISLAM IN SCHOOLS IN EUROPE



16-18 KASIM November ISTANBUL 2007

**18 NOVEMBER 2007 / Sunday**

Venue: Ensar Foundation Center for Values Education (Conference hall)  
Süleymaniye Cd. No: 11 Eminönü - Istanbul

**SESSION V: 09.30-11.30**  
**teaching islam in schools in  
western europe**

**Chairman:** Prof. Dr. Cemal Tosun, *Ankara University - Turkey*

Germany	<b>Teaching (About) Islam? Religious Education Between Consensus and Criticism</b> Prof. Dr. Harry Harun Behr   <i>University Erlangen - Germany</i>
Austria	<b>Between Tradition and Future: Religious education in Austria and Islam</b> Prof. Dr. Ednan Aslan   <i>Wien University - Austria</i>
UK	<b>Teaching About Islam in British Schools</b> Prof. Dr. J. Mark Halstead   <i>University of Huddersfield - UK</i>
Sweden	<b>Battling over Religious Education, Ethics and Values in Education</b> Assoc. Prof. Dr. Kerstiu von Brämssen   <i>Göteborg University - Sweden</i>
Netherlands	<b>Religious Education in the Netherlands -With Special References to Islamic Education-</b> Assist. Prof. Dr. Özcan Hıdır   <i>Islamic University of Rotterdam - Netherlands</i>



**COFFEE BREAK: 11.30-11.50**



## SESSION VI: 11.50-13.30

# Teaching Islam in the Balkans

**Chairman:** Prof. Dr. Suat Cebeci, *Sakarya University - Turkey*

Bulgaria	<b>Religious Education System in Bulgaria</b> Assoc. Prof. Dr. Ibrahim Yalimov   <i>Institute of Islam – Bulgaria</i>
Greece	<b>Teaching Islam in Greece</b> Prof. Dr. Georgios Tsiakalos   <i>Aristotle University of Thessaloniki - Greece</i>
Macedonia	<b>Educational System and Religious Education in Macedonia</b> Assoc. Prof. Dr. Numan Y. Aruç   <i>MANU, Academy of Sciences and Arts - Macedonia</i>
Albania	<b>Teaching Islam in Albania</b> Betim Truçi   <i>General Secretary of Presidency of Religious Affairs - Albania</i>

 THE CLOSURE AND FINAL REMARKS 

RELIGIOUS EDUCATION IN MUSLIM WORLD  
AND TEACHING ISLAM IN SCHOOLS IN EUROPE



16-18 KASIM November ISTANBUL 2007



 **KATILIMCILAR / PARTICIPANTS** 

- ABDELAZIZ, Chahbar**, Prof. Dr., Abdelmalek Essaadi University - Morocco  
**ALKHAWALDEH, Naseer Ahmad**, Prof. Dr., University of Jordan - Jordan  
**ARUÇ, Numan Y.**, Assoc. Prof. Dr., Academy of Sciences and Arts - Macedonia  
**ASLAN, Ednan**, Prof. Dr., Universität Wien - Austria  
**ASSAR, Khairallah**, Prof. Dr., University of Annaba - Algeria  
**AYDIN, M. Şevki**, Prof. Dr., Presidency of Religious Affairs - Turkey  
**BABA, Sidek**, Prof. Dr., International Islamic University - Malaysia  
**BEHR, Harry Harun**, Prof. Dr., University Erlangen - Germany  
**BİLGİN, Beyza**, Prof. Dr., Ankara University (retired professor) – Turkey  
**BRÄMSEN, Kerstiu von**, Assoc. Prof. Dr., Göteborg University - Sweden  
**CEBECİ, Suat**, Prof. Dr., Sakarya University - Turkey  
**ÇAMDİBİ, Mahmut**, Prof. Dr., Marmara University - Turkey  
**ÇELİK, Hüseyin**, Assoc. Prof. Dr., Minister of National Education - Turkey  
**HALSTEAD, J. Mark**, Prof. Dr., University of Huddersfield - UK  
**HIDIR, Özcan**, Assist. Prof. Dr., Islamic University of Rotterdam - Netherlands  
**HÖKELEKLİ, Hayati**, Prof. Dr., Uludağ University - Turkey  
**KAYADİBİ, Fahri**, Prof. Dr., İstanbul University - Turkey  
**KAYMAKCAN, Recep**, Prof. Dr., Sakarya University - Turkey  
**KHABAZ, Mohamed Sidiya Ould**, Dr., Universite de Nouakchott – Mauritanie  
**KUWARI, Ghaith**, Dr., Director of Daowah Direction Ministry of Islamic Affairs - Qatar  
**LEIRVIK, Oddbjørn**, Prof. Dr., University of Oslo – Norway  
**MANSORY, Amir Mohammad**, Dr., Stockholm University - Sweden  
**MANSUROV, Nurlan**, Dr., Oturar University – Kazakhstan  
**MEHRAN, Golnar**, Assoc. Prof. Dr., Al-Zahra University - Iran  
**MOR, M. BA**, Dr., Geneva University - Switzerland  
**MURZARAIMOV, Bakıt**, Dr., State University of Oş - Kyrgyzstan  
**NAYYAR, Abdul H.**, Prof. Dr., Developments in Literacy – Pakistan  
**RAIHANI**, Prof. Dr., Universitas Islam Negeri - Indonesia  
**SAMADOV, Elsavar**, Dr., National Academy of Sciences – Azerbaijan  
**TOSUN, Cemal**, Prof. Dr., Ankara University – Turkey  
**TRUÇI, Betim**, General Secretary of Presidency of Religious Affairs - Albania  
**TSIAKALOS, Georgios**, Prof. Dr., Aristotle University of Thessaloniki - Greece  
**YALIMOV, İbrahim**, Assoc. Prof. Dr., Institute of Islam – Bulgaria  
**ZAFAR, Abdulrazag**, Prof. Dr., International Islamic Foundation for Education  
– Saudi Arabia  
**ZIEBERTZ, Hans-Georg**, Prof. Dr., University of Wuerzburg - Germany





K A T K I L A R I Y L A

